

## I) Oznamovací způsob D) Minulý čas jednoduchý

## b) Minulý čas jednoduchý sloves se změnami (v kmeni nebo v koncovce)

## 48. Doplňte sloveso v jednoduchém minulém čase a přeložte do češtiny.

1. Me ..... (pedir-él) hacerlo. 2. .... (despedirse-ellos) de nosotros y ..... (marcharse-ellos). 3. Anoche Eva ..... (sentirse) muy mal. 4. Su abuelo ..... (morir) hace 5 años. 5. Lo ..... (traducir-ellos) muy bien. 6. ¿De qué ..... (reírse-tú) tanto? 7. .... (invertir-ellos) mucho dinero en este proyecto. 8. La producción ..... (reducirse) en un 15%. 9. Anoche mis padres me ..... (reñir) por coger su coche sin permiso. 10. Juan ..... (arrepentirse) de haberla conocido. 11. .... (introducir-yo) la tarjeta en el cajero automático, ..... (teclear-yo) el número y ... nada. 12. .... (referirse-ellos) a un artículo publicado en la revista *Science*.

## 49. Doplňte naznačený slovesný tvar v jednoduchém minulém čase.

1. yo la reñí – ella me ..... 2. me dormí – los niños ..... 3. me sentí mal – Carmen ..... bien 4. les pedimos un favor – ellos nos ..... un favor también 5. él se rió de mí – yo ..... de él 6. mis padres me mintieron – yo no les ..... 7. yo lo traduje mal – tú lo ..... bien 8. yo no comí nada – ella ..... una ensalada 9. bebieron dos botellas de vino – ella ..... una cerveza 10. hablé con él ayer – él no ..... conmigo

## Grafické změny u některých skupin sloves

## 50. Napište podle diktátu.

033 

- |          |          |
|----------|----------|
| a) ..... | f) ..... |
| b) ..... | g) ..... |
| c) ..... | h) ..... |
| d) ..... | i) ..... |
| e) ..... | l) ..... |

## 51. Přeložte do španělštiny.

oni nic neslyšeli, já jsem slyšel všechno – upadl na schodech – odložili to na zítřek – nikdo to nečetl – všechno se zkomplikovalo – osamostatnila jsem se v osmnácti – auto nenastartovalo – Juan si to vzal na starost – uveřejnili to před týdnem – spletla jsem se – utopil se v moři

## I) Oznamovací způsob D) Minulý čas jednoduchý c) Nepravidelné minulé časy jednoduché

## 52. Vyčasujte slovesa v jednoduchém minulém čase.

1. querer	.....	.....	.....	.....	.....	.....
2. poder	.....	.....	.....	.....	.....	.....
3. hacer	.....	.....	.....	.....	.....	.....
4. ser	.....	.....	.....	.....	.....	.....
5. decir	.....	.....	.....	.....	.....	.....
6. venir	.....	.....	.....	.....	.....	.....

1. ¿Se lo di - ellos no me lo .....  
 2. ¿Lo hizo - vosotros lo .....?  
 3. ¿Nosotros estuvimos aquí - ellos ..... allí  
 4. ¿Me lo dijo Manuel - ¿quién te lo ..... a ti?  
 5. ¿Ellos lo supieron tarde - nosotros lo ..... a tiempo  
 6. ¿No cupo en la sala - vosotros .....?  
 7. ¿Nosotros no pudimos hacerlo - ellos sí ..... hacerlo  
 8. ¿Fui a pie - ellos ..... en coche

54. Doplňte sloveso v naznačené osobe v jednoduchém minulém čase.



1. Nadie lo ..... (ver). 2. No todos ..... (caber) en la sala. 3. No les ..... (decir-nosotros) nada. 4. ¿Dónde ..... (estar-tú) anoche? 5. ¿Quién lo ..... (hacer)? - No, nada. 6. En el teatro ..... (ser) Alicia. 7. De qué ..... (irse- vosotros)? 8. Me ..... (traer-ellos) muchos regalos. 9. Todos ..... (venir-nosotros) tarde a la clase de español y el profesor nos ..... (reñir). 10. No ..... (ver-yo) ni ..... (oír-yo) absolutamente nada. 11. ¿Cuándo lo ..... (saber-vosotros)? - Lo ..... (saber-nosotros) hace una semana. 12. ¿Dónde ..... (poner-tú) la cerveza? - La ..... (poner-yo) en el frigorífico. 13. María ..... (querer) hacerlo, pero no le ..... (dar) tiempo.

53. Doplňte tvar slovesa v jednoduchém minulém čase.

Z nastrosto neznámých důvodů studenti rádi komolí některé tvary, zvláště ve 3. osobě množného čísla - fuyeron, dijieron, tradujieron atd. Ověřte si, že se této chyby nedopouštíte, protože od tohoto tvaru se odvozuje subjuntiv imperfekta a pak byste ho utvorili špatně.



15. ir	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
14. ver	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
13. traducir	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
12. dar	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
11. caber	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
10. poner	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
9. saber	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
8. estar	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
7. tener	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

9. nosotros quisimos aprenderlo – ellos no ..... aprenderlo  
 10. ella no me trajo nada – yo le ..... muchas cosas  
 11. ellos vieron todo – nosotros no ..... nada  
 12. yo me reí mucho – ellos no ..... ni un poco  
 13. tú tuviste mala suerte – vosotros ..... mucha suerte  
 14. vinieron todos – Sandra no .....

55. Následující cvičení je pěkné mučení, ale vy to určitě zvládnete rychle a bez bolesti. Doplňte tvary sloves.

infinitiv	1. os. j. č. přít. č.	1. os. j. č. bud. č.	1. os. j. č. jed. min. č.
1. entender	.....	.....	.....
2. hacer	.....	.....	.....
3. estar	.....	.....	.....
4. leer	.....	.....	.....
5. tocar	.....	.....	.....
6. decir	.....	.....	.....
7. sentir	.....	.....	.....
8. tener	.....	.....	.....
9. ver	.....	.....	.....
10. ir	.....	.....	.....
11. conocer	.....	.....	.....
12. salir	.....	.....	.....
13. jugar	.....	.....	.....
14. volver	.....	.....	.....
15. almorzar	.....	.....	.....

56. A teď si přeložte do španělštiny jedno poněkud upravené úsloví a vyčasujte je ve všech osobách.

*Přišel jsem, viděl jsem, zvítězil jsem a odešel jsem.*

1. ....	.....	.....	.....
2. ....	.....	.....	.....
3. ....	.....	.....	.....
1. ....	.....	.....	.....
2. ....	.....	.....	.....
3. ....	.....	.....	.....



## 57. Přeložte do španělštiny.

nikdo tomu nerozuměl – neměli čas – jak se cítíš? – posadila se na lavičku – budeme to muset udlát – proč se mnou nechceš jít? – dá mi velkou práci vsátvat brzy ráno (*costar*) – zapomněl koupit noviny – Juan zahrál na kytaru a Carmen zapívala několik španělských písniček – on to neví a já taky ne – kolik nás bude? – myslím, že nás bude velmi málo – nenapsal mi, ani mi nezavolal – zavřel okno – budeš doma v pět hodin? – prosím tě, můžeš mi pomoci?

## 58. Blanka se večera zamillovala. Než se dozvíte, co si rozechvěle zapsala do svého deníčku, musíte doplnit slovesa v 1. osobě jed. č. jednodušeho minulého času.

Ayer ..... (enamorarse). Fue un flechazo. Lo ..... (ver) sólo un instante, pero fue suficiente. Lo ..... (mirar) y él me miró también. .... (estremecerse) y casi ..... (desmayarse). .... (sentir) algo extraño, pero lindo a la vez. No ..... (decirle) ni una sola palabra. No ..... (poder). Las piernas dejaron de obedecerme. .... (empezar) a temblar. .... (querer) hacer algo para atraerle, pero no lo ..... (lograr). Le ..... (sonreír), pero él no me devolvió la sonrisa. Me volvió la espalda y se fue. .... (ponerse) a llorar y ..... (irse) a casa. ¿Volveré a verlo?



## 59. Potají jste si Blancin deníček přečetli a teď všechno vyprávíte svým kamarádům. Pozor na změny u zájmen!

Ayer, Blanca se enamoró. ...

## 60. Přeložte do češtiny.

1. Lo supe ayer. 2. Nadie lo logró. 3. Se conocieron hace cuatro años en Madrid. 4. ¿Regaste las plantas? 5. Se negaron a pagar la cuenta. 6. ¿Por qué no obedeciste a tus padres? 7. ¿Os divertisteis? 8. Ayer nevó toda la noche. 9. No se acordó de mí. 10. Le dolió la cabeza. 11. No consiguió arreglar el coche. 12. Se tiño el cabello de rojo. 13. Anocheció muy rápido. 14. Fingió estar enferma. 15. Me dormí enseguida.

## E) Minulý čas složený



Drive než se pustíte do minulého času složeného, musíte umět utvoriť přičestí (viz kapitola II.6. Slovesa – *Neurčité slovesné tvary – Přičestí*). Nezapomente, že ve složených tvarech se přičestí nemění. Pokud je sloveso zvrátané nebo je doprovázeno zájmeny, pozor na slovosled: mezi pomocné sloveso *haber* a přičestí se nesmí vložit žádné slovo, protože jde o jeden ucelený slovesný tvar.

Takže: me lo **han pagado** (*zaplatil mi to*)  
yo no me **he acostado** todavía (*ještě jsem nešel spát*)

## 61. Doplněte pomocné sloveso ve správném tvaru.

(yo) .....	comido
(tu) .....	bebido
(él) .....	estudiado
(ellos) .....	trabajado
(vosotros) .....	venido
(nosotros) .....	salido

## 62. Převeďte do minulého času složeného a podtržené tvary nahradte zájmenem.

036 

1. ¿ya hacéis las maletas? – .....
2. no veo a Sara – .....
3. ya sé qué hay de nuevo – .....
4. ¿no le prestas el dinero? – .....
5. no se limpian los dientes – .....
6. tenemos que aprender la gramática – .....
7. ¿le devuelves los libros? – .....
8. nos cuenta una historia – .....

## 63. Doplňte sloveso v minulém čase složeném a přeložte do češtiny.

1. Este verano ..... (ir-nosotros) de vacaciones a Menorca. – ¿Y qué tal? – ..... (pasarlo-nosotros) de maravilla. 2. ¿ ..... (estar-tú) alguna vez en Chile? – No, nunca ..... (visitar-yo) ese país.
3. ¿Ya ..... (llegar) el jefe? – No, ..... (llamar-él) por teléfono diciendo que está en un atasco.
4. Siempre ..... (soñar-ellos) con dar una vuelta al mundo. 5. Fíjate qué mala suerte ..... (tener-yo) esta mañana. .... (levantarse-yo) tarde y ..... (perder-yo) el tren. 6. ¿ ..... (ver-vosotros) a Sandra hoy? – Sí, pero ..... (salir-ella) hace cinco minutos. 7. ¿Qué ..... (pasarle) a Laura? – Acaba de enterarse que ..... (suspender-ella) el examen. 8. Esta noche ..... (ver-nosotros) una película superdivertida. 9. Este invierno ..... (darle) a Miguel por aprender a esquiar. 10. Mamá, ¿puedo ver la tele? – ¿Y ya ..... (hacer-tú) los deberes? 11. ¿Cómo ..... (irte) hoy? – Fatal, todo el día ..... (estar-yo) corriendo de un lado para otro.

## 64. Přeložte do španělštiny.

1. Ještě jsem mu to nedal. 2. Už jsme to udělali. 3. Letošní Vánoce jsme strávili doma. 4. Proč jste mi to neřekli? (vosotros) 5. Už se vrátila. 6. Kdo rozbil to okno? 7. Dnes ráno jsem viděla Jirku v obchodě. 8. Dnes odpoledne jsem jí napsal SMS, ale ještě mi neodpověděla. 9. Konečně mi to vrátil. 10. Nikdy jsme nic takového neviděli. 11. Už tě něco napadlo?

## 65. Doplňte sloveso ve složeném nebo jednoduchém minulém čase a přeložte do češtiny.

037 

1. El año pasado mis amigos y yo ..... (estar) en los Estados Unidos y lo ..... (pasar) bomba.
2. Desde pequeña le ..... (gustar) las lenguas, nunca ..... (dejar-ellas) de interesarle. 3. Anoche ..... (olvidar-yo) cargar el móvil y encima, esta mañana ..... (salir-yo) de casa en zapatillas.
4. ¿Por qué ..... (ponerse) María tan triste de repente? – No lo sé. 5. Apaga la tele y vete a dormir. – No, mamá, la película todavía no ..... (acabar). 6. Anteayer ..... (ver-ellos) a Pedro en un bar, pero no ..... (hablar-ellos) con él. 7. Estas vacaciones Bea ..... (conocer) a un chico muy majo y ..... (enamorarse-ella) de él. 8. ¿Qué ..... (hacer-tú) hoy? – Nada especial. Pero ayer ..... (salir-yo) con mi novia para celebrar nuestro aniversario.

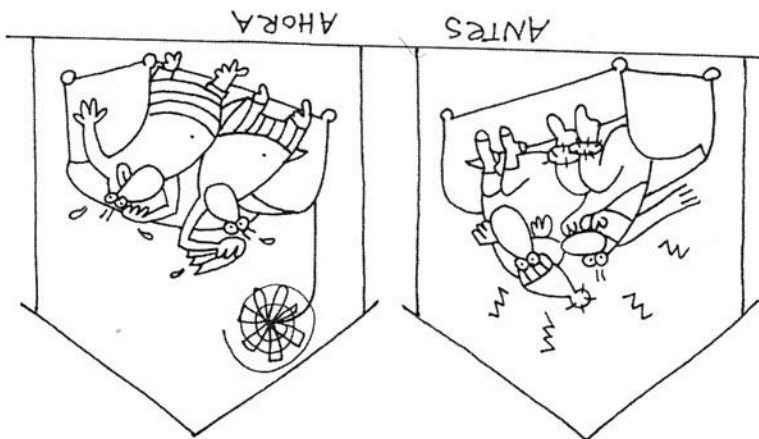


66. Doplnite tvar slovesa v imperfektu.

Infinitiv	yo	nosotros	tú	vosotros	él	ellos
1. ir	.....	.....	.....	.....	.....	.....
2. comer	.....	.....	.....	.....	.....	.....
3. viajar	.....	.....	.....	.....	.....	.....
4. ser	.....	.....	.....	.....	.....	.....
5. estar	.....	.....	.....	.....	.....	.....
6. ver	.....	.....	.....	.....	.....	.....
7. vivir	.....	.....	.....	.....	.....	.....
8. tener	.....	.....	.....	.....	.....	.....
9. andar	.....	.....	.....	.....	.....	.....
10. pedir	.....	.....	.....	.....	.....	.....

67. Doplnite sloveso v imperfektu a přeložte do češtiny.

1. Hoy ya no estudio mucho, pero antes sí ..... (estudiar) cada tarde. 2. Ahora ya no viajamos. Cuando ..... (ser-nosotros) más jóvenes, ..... (viajar-nosotros) mucho más. 3. Mi marido ya es calvo, pero cuando ..... (estudiar-él) en la universidad, todavía ..... (tener-él) pelo. 4. De pequeña a Sandra le ..... (encantar) bailar, ahora le da vergüenza. 5. La casa en que ..... (vivir-nosotros) antes ..... (ser-ella) muy fría porque no ..... (tener-ella) calefacción, ahora tenemos otra donde nos morimos de calor. 6. No recuerdo cuándo me trajiste flores la última vez. Antes me ..... (regalar-tú) flores cada semana.



68. Babička vzpomíná... Doplnite sloveso z nabídky.

estar - encantar - ser - cultivar - vivir - contar - tener - ir - soñar

Nosotros ..... en el campo. Nuestra casa ..... grande y siempre ..... llena de plantas. Mis padres ..... un huerto donde ..... frutas y legumbres y todos los días por la madrugada al mercado para venderlos. Me ..... jugar con los animales. Antes de dormir mi abuela me ..... cuentos de hadas y yo ..... con príncipes y princesas.



Že se imperfektum používá k vyjádření toho, co bývávalo nebo co se opakovalo, to už víme. Poslouží nám ovšem také k popisu situace v minulosti, což si vyzkoušíme na následujících cvičeních.

### 69. Je osm hodin ráno a pan profesor je ještě ve sborovně. Jak to vypadá ve třídě? Přeložte do češtiny.

En el aula **hay** un gran desorden y una enorme bulla. Las chicas **están** sentadas en un rincón que **parece** un salón de estética. Todas **hablan** al mismo tiempo y todas **se ríen** sin saber por qué. Sandra y Cristina **están** hojeando una revista de moda, Carolina **se pinta** los labios y Mónica le **hace** a Linda un tremendo peinado. Desde otro rincón Tito no **para** de mirar a Cristina porque **está** enamorado de ella. Ricardo y Felipe **juegan** al fútbol con una bola de papel. Ricardo **acaba** de marcar un gol y los demás chicos le **aplauden**. Claudia, llamada la Empollona, **se tapa** los oídos porque **quiere** todavía repasar el vocabulario francés.

### 70. Je osm hodin a pět minut. Jak to vypadalo ve třídě, když vstoupil pan profesor?

039

**Cuando el profesor entró**, en el aula ..... un gran desorden y una enorme bulla. Las chicas ..... sentadas en un rincón que ..... un salón de estética. Todas ..... al mismo tiempo y todas ..... sin saber por qué. Sandra y Cristina ..... hojeando una revista de moda, Carolina ..... los labios y Mónica le ..... a Linda un tremendo peinado. Desde otro rincón Tito no ..... de mirar a Cristina porque ..... enamorado de ella. Ricardo y Felipe ..... al fútbol con una bola de papel. Ricardo ..... de marcar un gol y los demás chicos le ..... Claudia, llamada la Empollona, ..... los oídos porque ..... todavía repasar el vocabulario francés.



Je třeba si uvědomit, že jednoduchým minulým časem vyjadřujete děj, který proběhl a skončil, a je jedno, zda trval vteřinu či několik let, zatímco pomocí imperfekta popisujete průběh děje a okolnosti, které ho doprovázely. Takže:

**Estudié** tres años en París.  
(*Studoval jsem tři roky v Paříži.*)

x

**Conocí** a mi novia, cuando **estudiaba** en París.  
(*Poznal jsem svou přítelkyni, když jsem studoval v Paříži.*)

### 71. Přeložte do češtiny a všimněte si, jak se změnil význam věty při použití imperfekta a jednoduchého minulého času.

1. a) Miguel cruzaba la calle cuando vio a su amiga Laura.  
b) Miguel cruzó la calle cuando vio a su amiga Laura.
2. a) Cuando volvimos a casa, me fijé en que no llevaba mi cartera.  
b) Cuando volvíamos a casa, me fijé en que no llevaba mi cartera.
3. a) Ayer fui a ver una nueva película de Almodóvar. Me parecía bastante floja.  
b) Ayer fui a ver una nueva película de Almodóvar. Me pareció bastante floja.
4. a) Cuando el avión despegó, una señora mayor empezó a rezar.  
b) Cuando el avión despegaba, una señora mayor empezó a rezar.

### 72. Doplňte sloveso ve správném tvaru a přeložte do češtiny.

1. Cuando ..... (llegar-yo) a casa, nuestro perro Cony se ..... (estar) comiendo mis zapatillas. Pero no se las ..... (comer-él) enteras, algo ..... (quedar).



El primer día de mis vacaciones ..... (despertar-yo) temprano. .... (levantarse) de muy buen humor sabiendo que me ..... (esperar) una semana tranquila, sin obligación alguna. El día ..... (ser) estúpido, ..... (hacer) sol y calor. Después de desayunar ..... (salir) del hotel y ..... (ir) caminando lentamente hacia el centro. .... (pasar) por la Oficina de Turismo donde ..... (coger) el mapa de la ciudad porque ..... (querer) ver todo lo interesante de la ciudad. En el mapa ..... (estar) señalados todos los monumentos históricos y yo ..... (decidir) visitarlos uno tras otro. .... (ubicarse) en el mapa y ..... (empezar) a caminar hacia la Iglesia de Santa Teresa. .... (estar) andando unos quince minutos, pero la iglesia no ..... (aparecer). Me ..... (parecer) muy extraño pero, como mi sentido de la orientación no es bueno, no ..... (preocuparse) mucho. .... (ir) dando vueltas por las calles, pero cuando tampoco ..... (encontrar) la Fuente de la Buena Suerte y el Monumento a los Panaderos, no ..... (saber) si retirme o si ponerme furioso. .... (sentarse) en un banco para calmarme y ..... (ponerse) a estudiar el mapa detalladamente. De repente ..... (darse) cuenta de lo que ..... (estar) pasando: en la Oficina de Turismo había cogido el mapa de una ciudad vecina.



041

### 75. O dovolené se stávají různé věci. Doplně sloveso ve správném tvaru a přeložte do češtiny.

1. tu primer ordenador
  2. el curso de esperanto
  3. tu primer día en el trabajo
  4. tu mejor amigo del instituto
  5. tu fiesta de cumpleaños
  6. la chica que conociste en Berlín
- a) Estupenda, bailamos toda la noche.  
 b) Fatal. Me quedé dormido y llegué tarde.  
 c) Morena, de ojos verdes y muy divertida.  
 d) Muy malo y lento. No podía hacer casi nada con él.  
 e) Alto y simpático.  
 f) Fue estúpido y el profesor era excelente.

### 74. Zepřejte se, jaký byl/a... pomoci imperfekta nebo jednoduchého minulého času a vyberte správnou odpověď.

Nám Čechem dělá problémy rozhodnout, zda zvolit jednoduchý minulý čas nebo imperfektní při překládání vět tohoto typu: *Rosa byla moc krásná dívka. × Přednáška byla moc zajímavá. Můžeme si pomoci následujícími pravidly: referujeme-li o neměnitelných "státních" vlastnostech, použijeme imperfektní. Milujeme-li o vlastnostech "dynamických" nějakého děje či procesu, z hlediska španělštiny se jedná o skončený děj, a proto použijeme jednoduchý minulý čas. Takže:*

Rosa **era** una chica muy guapa.  *(Rosa byla moc krásná dívka.)*  
 La conferencia **fue** muy interesante.  *(Přednáška byla moc zajímavá.)*



1. Dnes jsem vážně unavený. Včera jsem totiž pracoval celý den. Představ si, že jsi v deset hodin večer jsem psal zprávu pro šéfa.
2. Včera v devět ráno jsem ti volal, ale nikdo nevezal telefon. – Promiň, já jsem v tu dobu spal. Byl jsem v posteli celé dopoledne.
3. Poznal jsem svou přítelkyni, když jsem byl na stipendiu ve Valencii. Ona tam pracovala jako číšnice v jednom baru, kam jsem chodil se spolužáky po škole. Pozval jsem ji do kina, pak jsme šli na večeři a od té doby spolu chodíme.

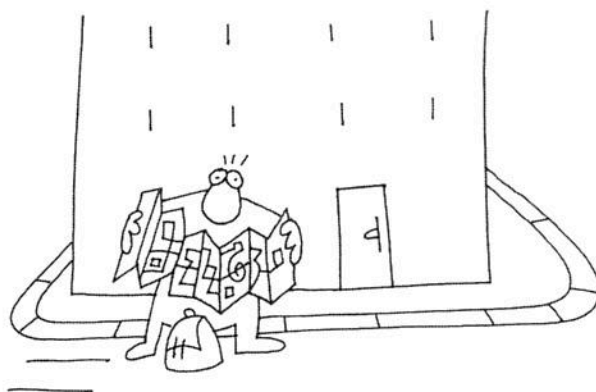


040

### 73. Přeložte do španělštiny.

2. Cuando me ..... (llamar-tú), ..... (dar-yo) un salto del susto, porque ..... (estar) viendo una película de terror. .... (asustarse-yo) mucho porque en casa no ..... (haber) nadie.





## 76. Přeložte do španělštiny.

042

Představ si, co se mi onehdy stalo. Vracel jsem se z kina a začalo lít jako z konve. Neměl jsem s sebou deštník, tak jsem se schoval do telefonní budky. Přes sklo jsem zahlédl, jak po ulici běží úplně promočená dívka. Napadlo ji totéž, co mě: schovat se v budce. Po půl hodině přestalo pršet. Protože mi to děvče bylo moc sympatické, poprosil jsem ji o její telefonní číslo. Napsala mi ho na kousek papíru a já si ho schoval do kapsy. Pak jsme se rozloučili a šli jsme každý svou cestou. Následující den jsem jí chtěl zavolat, ale čísla na papírku byla rozmazaná a nečitelná. Bylo mi to líto, protože to děvče se mi vážně moc líbilo. Co se dá dělat...



Imperfekta se také používá v souslednosti časové, je-li hlavní věta v minulém čase a vedlejší v přítomném. Pozor také na zpětný překlad do češtiny.

Takže: **Řekl** mi, že **je** doma a že **můžu** přijít.

Me **dijo** que **estaba** en casa y que **podía** venir.

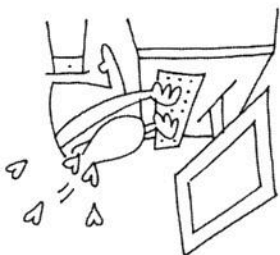
## 77. Převeďte do minulosti.

043

1. Lo voy a hacer mañana. – Me dijo que...
2. Ya estamos en el camino. – Me llamaron para decirme que...
3. ¿Ya hay alguien en la oficina? – Me preguntó si...
4. ¿Qué hora es? – Le pregunté qué hora...
5. No me gusta. – Sabía que...
6. Está nervioso. – Me explicó por qué...
7. Faltan muchos alumnos. – Se fijó en que...
8. No me apetece salir porque estoy muy cansada. – Me dijo que...

78. Přeložte do španělštiny.

1. Řekla mi, že se můžeme sejit v naší oblíbené kavárně. 2. Napsal mi, že mě miluje a že si mě chce vzít. 3. Řekli jme profesorce, že tomu nikdo nerozumí a že potřebujeme, aby nám to znovu vysvětlila. 4. Uvědomila jsem si, že s sebou nemám dost peněz. 5. Nevěděli jsme, zda je šéf s námi spokojený nebo ne. 6. Zeptal se mě, kde se koná schůze s ředitelem.



G) Předminulý čas

79. Doplňte tvar slovesa v předminulém čase.

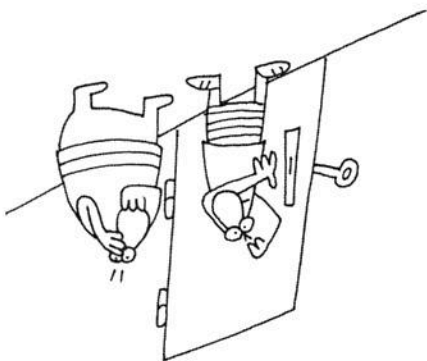
infinitiv	yo	nosotros	tú	vosotros	él	ellos
1. ir	.....	.....	.....	.....	.....	.....
2. hacer	.....	.....	.....	.....	.....	.....
3. decir	.....	.....	.....	.....	.....	.....
4. volver	.....	.....	.....	.....	.....	.....
5. comprar	.....	.....	.....	.....	.....	.....
6. traer	.....	.....	.....	.....	.....	.....
7. vivir	.....	.....	.....	.....	.....	.....
8. romper	.....	.....	.....	.....	.....	.....



Předminulý čas, jak už z jeho názvu vyplývá, se nejčastěji používá v soustřednosti časové, tedy chceme-li vyjádřit, že nějaký minulý děj proběhl ještě před jiným minulým dějem. Takže:  
**Napsal** mi, že loni hodně **cestoval**.  
 Me **escribió** que el año pasado **había viajado** mucho.

80. Okomentujte z pohledu minulosti.

- a) Hemos dejado las llaves adentro. ¿Cómo entramos ahora?  
 b) No pudimos entrar porque ..... las llaves adentro.
- a) Ya son las diez y Marisol todavía no ha llegado a casa.  
 b) Eran las diez, pero Marisol todavía no ..... a casa.
- a) Estuvimos en Madrid varias veces.  
 b) Conocían bien el camino porque ya ..... varias veces en Madrid.
- a) Estudie inglés cinco años, así que entiendo todo sin problemas.  
 b) Entendi todo sin problemas, porque ..... inglés cinco años.
- a) Nuestro tren se ha ido. ¿Qué hacemos?  
 b) Cuando llegamos a la estación, nuestro tren ya .....





**81. Spojte do souvětí tak, abyste vyjádřili předčasnost jednoho minulého děje před druhým.**

1. No cogimos el avión. Llegamos tarde al aeropuerto. 2. Me levanté. Mi marido ya salió. 3. Elaboraron el presupuesto. Se lo encargó el jefe. 4. Tuve que ir al médico. Me mordió un perro. 5. Entré en el aula. La conferencia ya empezó. 6. No la vi. Se fue antes que yo. 7. Mi padre me echó una bronca. Cogí su coche sin permiso. 8. Llamé a tu casa. Tu madre me dijo que ya te habías marchado. 9. Mi novia se enfadó conmigo. Perdí la bufanda que me había regalado.

**82. Přeložte do španělštiny.**

1. Řekla mi, že už mi nevěří, protože jsem ji zklamal. 2. Uvědomila jsem si, proč jsi nedostal můj dopis. Uvedla jsem totiž nesprávnou adresu. 3. Nenapadlo je, že je to tak těžké. 4. Když jsem to řekl Petrovi, už to věděl. 5. Stěžoval si na mě šéfovi, protože jsem odmítl dělat jeho práci. To mu ovšem neřekl. 6. Nepoznala jsem ho, protože přibral nejmíň 20 kilo a nemá žádné vlasy. 7. Napsala mi, že dostala stipendium a studuje teď ve Španělsku.

**H) Předminulý čas závislý**

Máme pro vás dobrou zprávu: předminulý čas je tvar knižní a v praxi ho nepoužijete.

**83. Přeložte do češtiny.**

1. Apenas nos lo hubo dicho, se levantó y salió de la oficina. 2. No bien me hubo explicado lo que había pasado aquel día, se puso a llorar. 3. En cuanto le hubieron entregado la llave de su nuevo piso, llamó a todos sus amigos para invitarlos a la fiesta. 4. Tan pronto como nos hubimos fijado en una maleta sospechosa en el andén, llamamos a la policía. 5. Apenas hubo comprado un coche, tuvo un accidente.

**I) Podmiňovací způsob přítomný/jednoduchý****84. Doplňte tvar slovesa v podmiňovacím způsobu přítomném.**

infinitiv	yo	nosotros	tú	vosotros	él	ellos
1. ir	.....	.....	.....	.....	.....	.....
2. hacer	.....	.....	.....	.....	.....	.....
3. decir	.....	.....	.....	.....	.....	.....
4. volver	.....	.....	.....	.....	.....	.....
5. tener	.....	.....	.....	.....	.....	.....
6. salir	.....	.....	.....	.....	.....	.....
7. poner	.....	.....	.....	.....	.....	.....
8. poder	.....	.....	.....	.....	.....	.....
9. saber	.....	.....	.....	.....	.....	.....
10. venir	.....	.....	.....	.....	.....	.....

**cv. 42** tendrás; encontrarás; será; será; amaré, cambiaré; dirán; se enamorará, querrá; esperará; tendrá; nos encontraremos; os encontraréis; querrás; estaré, verá, se pondrá; será; decidirá

**Julie chce vědět, jaká bude její budoucnost, a proto jde k věštci**

V: Ach, děvenko, čeká tě nádherná budoucnost. Brzo potkáš velice sympatického chlapce.

J: Neříkejte! A jaký bude?

V: Bude vysoký, světlavý a bude mít modré oči.

J: Ježda, to ne! Mně se blondáci nelíbí. Já mám radši tmavovlasé kluky.

V: No, protože tě bude strašně milovat, kvůli tobě změní barvu vlasů.

J: Tak to jo, to se mi líbí. Tak dál, co ještě mi předpovídají karty?

V: Vždyť ti to říkám, že se do tebe hrozně zamiluje a brzo se s tebou bude chtít oženit.

J: Ale já se ještě nechci vdávat.

V: Nic se neboj, on počká.

J: Skvělé. A kolik mu bude? A kde se potkáme?

V: Asi pětadvacet a potkáte se na jedné oslavě.

J: Na oslavě? Ani omylem! Nesnáším mejdany!

V: A kde se s ním tedy chceš potkat?

J: Třeba na pláži. Já tam budu s kamarády, on mě uvidí a dá se se mnou do řeči.

V: Výborně, bude to tak, jak říkáš.

J: Poslyšte, pane, tohle mi ale připadá trochu divné. Kdo rozhodne o mé budoucnosti? Vy, karty nebo já?

V: Kdo ví, děvenko, kdo ví...

**cv. 43** habrá mucha gente allí – me lo dirán mañana – lo haremos a tiempo – lo llevarán al hotel – volveré/regresaré tarde – se encontrarán con nosotros pasado mañana – estaré en casa a las ocho – no iré allí – me llamará mañana por la mañana – serán las nueve – lo traerán enseguida – no querrá hacerlo – tendrán mucho trabajo

**cv. 44** 1. V tu dobu už budou mít číšníci prostřené stoly. 2. Do konce festivalu 14 kuchařů připraví 6 000 jídel. 3. Náš autobus přijede kolem desáté. Do té doby budou mít všichni sbalené své batohy a nechají je připravené na zpáteční cestu. 4. Koncem roku už budou mít technici nainstalované všechny potřebné přístroje. 5. Že by na to zapomněli? 6. Miguel si myslí, že v roce 2012 už bude mít splacený svůj dluh u banky. 7. Nejspíš tam nikdo nebyl. 8. Ty jsi určitě viděl ten film stejně jako všichni ostatní nebo ne? 9. Mnohým z nás se určitě někdy stalo, že nás ošidili v restauraci. Mně se to stalo už aspoň třikrát.

**cv. 45** 1. ¿Quién habrá sido? 2. ¿Habría olvidado//Se le habría olvidado el móvil en casa? 3. ¿Dónde la habré conocido? 4. ¿Quién lo habrá dicho? 5. ¿Qué le habrá pasado?

**cv. 46** 1. estudié, estudiaste, estudió, estudiamos, estudiasteis, estudiaron 2. recibí, recibiste, recibí, recibimos, recibisteis, recibieron 3. bebí, bebiste, bebí, bebimos, bebisteis, bebieron 4. me senté, te sentaste, se sentó, nos sentamos, os sentasteis, se sentaron 5. volví, volviste, volví, volvimos, volvisteis, volvieron 6. me quedé, te quedaste, se quedó, nos quedamos, os quedasteis, se quedaron 7. decidí, decidiste, decidí, decidimos, decidisteis, decidieron 8. aprendí, aprendiste, aprendí, aprendimos, aprendisteis, aprendieron 9. visité, visitaste, visitó, visitamos, visitasteis, visitaron 10. salí, saliste, salí, salimos, salisteis, salieron 11. hablé, hablaste, hablé, hablamos, hablasteis, hablaron

**cv. 47** 1. pagué (Dnes neplatím já, protože minulý týden jsem za tebe platil dvakrát.) 2. invitamos (Nepozveme ji, protože minulý měsíc jsme ji pozvali několikrát.) 3. salimos (Půjďte někam dnes večer? – Ne, vyšli jsme si včera.) 4. expliqué (Už ti to znovu vysvětlovat nebudu, protože před několika dny jsem ti to vysvětlil víc než dost.) 5. entendieron (Všichni to pochopili rychle kromě Marušky, která to nepochopí nikdy.) 6. me aburrí (Předevčirem jsem se tak nudil, že si myslím, že už se nikdy v životě tak nudit nebudu.) 7. saludaron (Nepozdravíme je, protože oni nás posledně také nepozdravili.)

**cv. 48** 1. pidió (Požádal/a mě, abych to udělal/a.) 2. se despidieron, se marcharon (Rozloučili se s námi a odešli.) 3. se sintió (Včera večer bylo Evě/se Eva cítila moc špatně.) 4. murió (Jeho/Její dědeček zemřel před 5 lety.) 5. tradujeron (Přeložili to moc dobře.) 6. te reíste (Čemu ses tak smál?) 7. invirtieron (Investovali do toho projektu hodně peněz.) 8. se redujo (Výroba klesla o 15 %.) 9. riñeron (Včera večer mi rodiče vyhubovali za to, že jsem si půjčil bez dovolení jejich auto.) 10. se arrepintió (Juan hořce litoval, že ji kdy poznal.) 11. introduce, tecleó (Vložil/a jsem kreditní kartu do bankomatu, vytukal/a jsem číslo a ... ono nic.) 12. se refirieron (Odvolávali se na jeden článek otištěný v časopise Science.)

**cv. 49** 1. riñó (já jsem jí vynadal – ona mně vynadala) 2. se durmieron (já jsem usnul – děti usnuly) 3. se sintió (cítil jsem se špatně – Carmen se cítila dobře) 4. nos pidieron (požádali jsme je o laskavost – oni nás také požádali o laskavost) 5. me reí (on se mi smál – já jsem se smál jemu) 6. mentí (moji rodiče mi lhali – já jsem jim nelhal) 7. tradujiste (já jsem



to přelozil špatně – ty jsi to přelozil dobře) 8. comió (já jsem nejedl nic – ona si dala salát) 9. bebió (vypili dvě lahve vína – ona vypila jedno pivo) 10. habió (mluvil jsem s ním večera – on se mnou nemluvil)

**CV 50** a) saque – sacaron b) llegue – llegaron c) oi – oyeron d) tradufe – tradujeron e) me equivoque – se equivocaron f) averigüe – averiguaron g) adeligacé – adelgazaron h) creí – creyeron i) tropecé – tropezaron l) reñí – riñeron

**CV 51** ellos no oyeron nada, yo lo oí todo – se cayó en la escalera – lo aplazaron para mañana – nadie lo leyó – todo se complicó – me independicé a los 18 años – el coche no arrancó – Juan se encargó de ello – lo publicaron hace una semana – me equivoqué – se ahogó en el mar

**CV 52** 1. quise, quisiste, quisó, quisimos, quisisteis, quisieron

2. pude, pudiste, pudo, pudimos, pudisteis, pudieron

3. hice, hiciste, hizo, hicimos, hicisteis, hicieron

4. fui, fuiste, fue, fuimos, fuisteis, fueron

5. dije, dijiste, dijo, dijimos, dijisteis, dijeron

6. vine, viniste, vino, vinimos, vinisteis, vinieron

7. tuve, tuviste, tuvo, tuvimos, tuvisteis, tuvieron

8. estuve, estuviste, estuvo, estuvimos, estuvisteis, estuvieron

9. supe, supiste, supo, supimos, supisteis, supieron

10. puse, pusiste, puso, pusimos, pusisteis, pusieron

11. cupe, cupiste, cupo, cupimos, cupisteis, cupieron

12. di, diste, dio, dimos, disteis, dieron

13. traduje, tradujiste, tradujo, tradujimos, tradujisteis, tradujeron

14. vi, viste, vio, vimos, visteis, vieron

15. fui, fuiste, fue, fuimos, fuisteis, fueron

**CV 53** 1. vío (Nikdo to/ho neviděl.) 2. cupieron (Ne všichni se vešli do salu.) 3. dijimos (Nic jsme jim neřekli.) 4. estuviste (Kde jsi byl večera večer?) 5. hizo; fuiste; fue (Kdo to udělal? Byl jsi to ty? – Ne, to byla Alice.) 6. hubo (V divadle bylo mnoho lidí.) 7. os reísteis (Cenu jste se smáli?) 8. trajeron (Přinesli mi plno darů.) 9. vinimos, riño (Přišli jsme všichni pozdě na hodinu španělštiny a profesor nám vynadal.) 10. vi, oí (Vůbec nic jsem neviděl, ani neslyšel.) 11. supisteis; supimos (Kdy jste se to dozvěděli? – Dozvěděli jsme se to před týdnem.) 12. pusiste; puse (Kam jsi dal to pivo? – Dal jsem ho do ledničky.) 13. quiso, dio (Marie to chtěla udělat, ale neměla na to čas.)

**CV 54** 1. dieron (já jsem jim to dal – oni mi to nedali) 2. hicisteis (on to neudělal – vy jste to udělali?) 3. estuvieron (my jsme byli tedy – oni byli tam) 4. dijo (řekl mi to Manuel – kdo to řekl tobě?) 5. supimos (oni se to dozvěděli pozdě – my jsme se to dozvěděli včas) 6. cupisteis (já jsem se do salu nevešel – vy jste se tam vešli?) 7. pudieron (my jsme to nemohli udělat – oni to ale mohli udělat) 8. fueron (šel jsem pěšky – oni jeli autem) 9. quisieron (my jsme se to chtěli naučit – oni se to nechtěli naučit) 10. traje (ona mi nic nepřinesla – já jsem jí přinesl hodně věcí) 11. vimos (oni viděli všechno – my jsme neviděli nic) 12. se rieron (já jsem se smál hodně – oni se nesmáli ani trochu) 13. tuvisteis (ty jsi měl smůlu – vy jste měli velké štěstí) 14. vino (přišli všichni – Sandra nepřišla)

**CV 55** 1. entiendo, entendedoré, entendi 2. hago, haré, hice 3. estoy, estaré, estuve 4. leo, leeré, lei 5. toco, tocaré, toque 6. digo, diré, dije 7. siento, sentiré, sentí 8. tengo, tendré, tuve 9. veo, veré, vi 10. voy, iré, fui 11. conozco, conoceré, conozci 12. salgo, saldré, salí 13. juego, jugaré, jugué 14. vuelvo, volveré, volví 15. almuerzo, almorzaré, almorcé

**CV 56** vine, vi, venci y me fui; viniste, viste, venciste y te fuiste; vino, vio, venció y se fue; vinimos, vimos, vencimos y nos fuimos; vinisteis, visteis, vencisteis y os fuisteis; vinieron, vieron, vencieron y se fueron

**CV 57** nadie lo comprendió – no tuvieron tiempo – ¿cómo te sientes? – se sentó en un banco – tendríamos que hacerlo – ¿por qué no quieres venir conmigo? – me cuesta mucho (trabajo) levantarme temprano – olvidó comprar periódicos – Juan tocó la guitarra y Carmen cantó varias canciones españolas – él no lo sabe y yo tampoco – ¿cuántos seremos? – creo que seremos/vamos a ser muy pocos – no me escribís, ni me llamo por teléfono – cerró la ventana – ¿estarás en casa a las cinco? – por favor, ¿puedes ayudarme?

**CV 58** me enamoré; vi; mire; me estremecí; me desmayé; sentí; dije; pude; empecé; quise; logré; sonreí; me puse, me fui

Včera jsem se zamiloval. Byla to laska na první pohled. Viděla jsem ho jen okamžik, ale to stačilo. Podívala jsem se na něj a on se na mě také podíval. Zachvěla jsem se a málem jsem omdlela. Pociťla jsem něco zvláštního, ale zároveň hezkého. Neřekla jsem mu ani slovo. Nemohla jsem. Nohy mě přestaly poslouchat. Záčala jsem se chvět. Chtěla jsem udělat něco, abych ho upoutala, ale nepodařilo se mi to. Usmála jsem se na něj, ale on mňj usměv nepočetoval. Otočil se ke mně zádý a odesel. Rozplakala jsem se a šla jsem domů. Uvidím ho znovu?

**CV 59** Ayer, Blanca se enamoró. Fue un flechazo. Lo vio sólo un instante, pero fue suficiente. Lo miró y él la miró también. Ella se estremeció y casi se desmayó. Sintió algo extraño, pero lindo a la vez. No le dijo ni una sola palabra. No



pudo. Las piernas dejaron de obedecerla. Empezó a temblar. Quiso hacer algo para atraerle, pero no lo logró. Le sonrió, pero él no le devolvió la sonrisa. Le volvió la espalda y se fue. Ella se puso a llorar y se fue a casa. ¿Volverá a verlo?

**cv. 60** 1. Dozvěděl jsem se to včera. 2. Nikomu se to nepodařilo./Nikdo to nedokázal. 3. Seznámili/Poznali se před čtyřmi roky v Madridu. 4. Zalil jsi kytky? 5. Odmítli zaplatit účet. 5. Pronajal jsem si byt v centru města. 6. Proč jsi neposlechl rodiče? 7. Pobavili jste se? 8. Včera celou noc sněžilo. 9. Nevzpomněl si na mě. 10. Bolela ho hlava. 11. Nepodařilo se mu/Nedokázal opravit auto. 12. Obarvila si vlasy na červenou. 13. Velmi rychle se setmělo. 14. Předstírala, že je nemocná. 15. Okamžitě jsem usnul.

**cv. 61** he comido, has bebido, ha estudiado, hemos salido, habéis venido, han trabajado

**cv. 62** 1. ¿ya las habéis hecho/?už jste si je sbalili? (*kufry*) 2. no la he visto/neviděl jsem ji (*Sáru*) 3. ya lo he sabido/už jsem se to dozvěděl (*co je nového*) 4. ¿no se lo has prestado/?nepůjčil jsi mu je? (*peníze*) 5. no se los han limpiado/ /nevychistili si je (*zuby*) 6. la hemos tenido que aprender/hemos tenido que aprenderla//museli jsme se ji naučit (*gramatiku*) 7. ¿se los has devuelto/?vrátil jsi mu je? (*knihy*) 8. nos la ha contado/vyprávěl nám ji (*historiku*)

**cv. 63** 1. hemos ido; lo hemos pasado (Letos v létě jsme byli na dovolené na Menorce. – A jak jste se měli? – Měli jsme se bezvadně.) 2. has estado; he visitado (Byl jsi někdy v Chile? – Ne, nikdy jsem tuhle zem nenavštívil). 3. ha llegado; ha llamado (Už přišel šéf? – Ne, volal, že je v zácpě.) 4. han soñado (Vždycky snili o tom, že podniknou cestu kolem světa.) 5. he tenido; me he levantado, he perdido (Představ si, jakou jsem měl dnes smělu. Vstal jsem pozdě a ujel mi vlak.) 6. habéis visto; ha salido (Viděli jste už dnes Sandru? – Ano, ale před pěti minutami odešla.) 7. le ha pasado; ha suspendido (Co se stalo Lauře? – Právě se dozvěděla, že neudělala zkoušku.) 8. hemos visto (Dnes večer jsme viděli strašně zábavný film.) 9. le ha dado (Letošní zimu si Michal vzal do hlavy, že se naučí lyžovat.) 10. has hecho (Mami, můžu se dívat na televizi? – A už sis udělal úkoly?) 11. te ha ido; he estado (Jak ses dnes měl? – Hrozně. Celý den jsem lital semtam/jako hadr na holi.)

**cv. 64** 1. Todavía no se lo he dado. 2. Ya lo hemos hecho. 3. Hemos pasado esta Navidad en casa. 4. ¿Por qué no me lo habéis dicho? 5. Ya ha vuelto. 6. ¿Quién ha roto la ventana? 7. Esta mañana he visto a Jorge en el supermercado. 8. Esta tarde le he escrito un mensaje corto, pero todavía no me ha respondido/contestado. 9. Por fin me lo ha devuelto. 10. Nunca hemos visto una cosa así. 11. ¿Ya se te ha ocurrido algo?

**cv. 65** 1. estuvimos, pasamos (Loni jsem byl já a mí přátelé ve Spojených státech a měli jsme se skvěle.) 2. han gastado, han dejado (Od malička se jí líbily jazyky, nikdy ji nepřestaly zajímat.) 3. olvidé, he salido (Včera jsem si zapoměla nabít mobil a ještě ke všemu jsem dnes ráno odešla z domu v pantoflích.) 4. se ha puesto (Proč tak najednou Marie zesmutněla? – Nevím.) 5. ha acabado (Vypni televizi a běž spát. – Ne, mami, film ještě neskončil.) 6. vieron, hablaron (Předevčírem viděli Petra v baru, ale nemluvili s ním.) 7. ha conocido, se ha enamorado (O letošních prázdninách se Bea seznámila s prima klukem a zamilovala se do něho.) 8. has hecho; salí (Co jsi dnes dělal? – Nic zvláštního. Ale včera jsem byl se svou přítelkyní oslavit naše výročí.)

**cv. 66** 1. iba, íbamos, ibas, ibais, iba, iban 2. comía, comíamos, comías, comíais, comía, comían 3. viajaba, viajábamos, viajabas, viajabais, viajaba, viajaban 4. era, éramos, eras, erais, era, eran 5. estaba, estábamos, estabas, estabais, estaba, estaban 6. veía, veíamos, veías, veíais, veía, veían 7. vivía, vivíamos, vivías, vivíais, vivía, vivían 8. tenía, teníamos, tenías, teníais, tenía, tenían 9. andaba, andábamos, andabas, andabais, andaba, andaban 10. pedía, pedíamos, pedías, pedíais, pedía, pedían

**cv. 67** 1. estudiaba (Dnes už se moc neučím, ale dřív jsem se učival každé odpoledne.) 2. éramos, viajábamos (Teď už necestujeme. Když jsme byli mladší, cestovali jsme mnohem víc.) 3. estudiaba, tenía (Můj manžel už je plešatý, ale když studoval na univerzitě, ještě měl vlasy.) 4. encantaba (Když byla Sandra malá, hrozně ráda tančila, teď už se stydí.) 5. vivíamos, era, tenía (Dům, ve kterém jsme bydleli dřív, byl hrozně studený, teď máme jiný, kde umíráme vedrem.) 6. regalabas (Nevzpomínám si, kdy jsi mi naposled přinesl kytku. Dřív jsi mi nosíval kytky každý týden.)

**cv. 68** vivíamos; era, estaba; tenían, cultivaban, iban; encantaba; contaba, soñaba

**cv. 69** Ve třídě je hrozný nepořádek a příšerná vřava. Dívky sedí v jednom koutě, který vypadá jako salón krásy. Všechny mluví zároveň a všechny se smějí, aniž by věděly čemu. Sandra a Kristýna listují v módním časopise, Karolína si maluje rty a Monika tvoří Lindě velkolepý účes. Z druhého koutu Tito neustále sleduje Kristýnu, protože je do ní zamilovaný. Richard a Filip hrají fotbal s papírovou koulí. Richard dal právě gól a ostatní kluci mu tleskají. Klaudivie, zvaná Šprtka, si zacpává uši, protože si chce ještě zopakovat francouzská slovíčka.

**cv. 70** había; estaban, parecía; hablaban, se reían; estaban, se pintaba, hacía; paraba, estaba; jugaban; acababa, aplaudían; se tapaba, quería

**cv. 71** 1. a) Michal přecházel ulici, když uviděl svou kamarádku Lauru. 1. b) Michal přešel ulici (*tj. už byl na druhé straně ulice*), když uviděl svou kamarádku Lauru. 2. a) Když jsme se vrátili domů, všimla jsem si, že nemám kabelku. 2. b) Když jsme se vraceli domů, všimla jsem si, že nemám kabelku. 3. a) Včera jsem se byl podívat na nový Almodóvarův film. Zdál se mi dost slabý (*tj. v okamžiku, kdy jsem se něj díval*). 3. b) Včera jsem se byl podívat na nový Almodóvarův



film. Zdá se mi dost slabý (tj. *poté, co jsem ho viděl*). 4. a) Když letadlo odstartovalo (tj. *už bylo ve vzduchu*), jedna starší dáma se začala modlit. 4. b) Když letadlo startovalo (tj. *právě se zvedalo*), jedna starší dáma se začala modlit. nĕco zbylo.)

2. Llamaste, di, estaba; me asusté, había (Když jsi mi zavolal, leknuťim jsem nadskočila, protože jsem se zrovna divala na horor. Strášeň jsem se lekla, protože doma nikdo nebyl.)

3. Hoy sí que estoy cansado. Es que ayer estuve trabajando todo el día. Fíjate/Imagínate que a las diez de la noche todavía estaba escribiendo un informe para el jefe.

2. Te llamé ayer a las nueve de la mañana, pero nadie cogió el teléfono. – Perdona, a esa hora estaba durmiendo. Estuve en la cama toda la mañana.

3. Conocí a mi novia cuando estaba con una beca de estudios en Valencia. Ella trabajaba allí como camarera en el bar adonde iba con mis compañeros de clase después de las clases. La invité al cine, después fuimos a cenar y desde aquel entonces estamos saliendo juntos.

1. d) ¿Cómo era tu primer ordenador? (Jaký byl tvůj první počítač? Hrozně špatný a pomalý. Nemohl jsem na něm skoro nic dělat.) 2. f) ¿Cómo fue el curso de esperanto? (Jaký byl kurz esperanta? Byl skvělý a profesor byl vynikající.) 3. b) ¿Cómo fue tu primer día en el trabajo? (Jaký byl tvůj první den v práci? Hrozný. Zaspal jsem byl vynikající.) 4. e) ¿Cómo era tu mejor amigo del instituto? (Jaký byl tvůj nejlepší kamarád ve škole? Vysoký a sympatický.) 5. a) ¿Cómo fue tu fiesta de cumpleaños? (Jaká byla oslava tvých narozenin? Perfektní, tancovali jsme celou noc.) 6. ¿Cómo era la chica que conociste en Berlín? (Jaká byla ta dívka, kterou jsi poznal v Berlíně? Imavovlasá, zelenooká a moc zábavná.)

me desperté; me levante, esperaba; era, hacía; salí, fui; pasé, cogí, quera; estaba, decidí; me ubiqué; empecé; estuve; aparecí/aparecí; parecía, me preocupé; iba, encontré; sabía; me senté, me puse; me di, estaba

(První den dovoľeně jsem se vzbudil brzo. Vstal jsem s dobrou náladou, protože jsem věděl, že mě čeka klidný týden bez jakýchkoli povinností. Byl nádherný den, svítilo sluníčko a bylo teplo. Po snídani jsem vyšel z hotelu a pomalu jsem kráčel směrem do centra. Zastavil jsem se v informační kanceláři, kde jsem si vzal mapu města, protože jsem chtěl vidět různé navštívit. Zorientoval jsem se na mapě a vyrazil směrem ke kostelu svatě Terezy. Šel jsem asi patnáct minut, ale kostel stále nikde. Připadalo mi to divné, ale protože můj orientační smysl není valný, nedělal jsem si starosti. Kroužil jsem ulicemi, ale když jsem nenašel ani kašnu Štěstí, ani památník Pekařům, nevěděl jsem, jestli se mám smát nebo se naštval. Sedl jsem si na lavíku, abych se uklidnil, a začal jsem znovu podrobně studovat mapu. Najednou mi došlo, co se děje: v informační kanceláři jsem si vzal mapu sousedního města.

Fíjate/Imagínate lo que me pasó/aconteció el otro día. Volvia/Estaba volviendo del cine y empecé/se puso/rompí a llorar a cántaros. No llevaba paraguas, entonces me escondí en una cabina de teléfonos. Tras el/A través del cristal vi como por la calle iba corriendo una chica completamente mojada. Se le ocurrió lo mismo que a mí: esconderse en la cabina. Pasada media hora/Después de treinta minutos dejó de llover. Como la chica me caía muy bien, le pedí su número de teléfono. Me lo apunté/escribí en un pedazo de papel y yo lo guardé en el bolsillo. Después nos despedimos y cada uno nos fuimos por nuestro camino. Al día siguiente quise llamarla, pero los números en el papellito estaban semiborrados e ilegibles. Lo sentí mucho/Me dio mucha pena, porque la chica realmente me gustó mucho. Qué le vamos a hacer...

1. Iba a hacer el día siguiente. (Rekl mi, že to udělá zítra.) 2. Ya estaban en el camino (Zavolali mi, že už jsou na cestě.) 3. Ya había alguien en la oficina. (Zepal se mě, jestli už je někdo v kanceláři.) 4. Era. (Zepal jsem se ho, kolik je hodin.) 5. No le gustaba. (Věděl jsem, že se mu to nelíbí/mu to nechutná.) 6. Estaba nervioso. (Vysvětil mi, proč je cansada. (Rekla mi, že se jí nikam nechce, protože je moc unavená.)

1. Me dijo que podíamos quedar/encontrarnos en nuestro café preferido/favorito. 2. Me escribió que me quería/amaba y que quería casarse conmigo. 3. Le dijimos a la profesora que nadie lo entendía/comprendía//que no lo comprendía/entendía nadie y necesitábamos que nos lo explicara una vez más. 4. Me di cuenta de que no llevaba suficiente dinero conmigo. 5. No sabíamos si el jefe estaba contento/satisfecho con nosotros o no. 6. Me preguntó dónde se celebraba/tenía lugar la reunión con el director.

1. había ido, habíamos ido, habías ido, habíais ido, habían ido  
2. había hecho, habíamos hecho, habías hecho, habíais hecho, habían hecho  
3. había dicho, habíamos dicho, habías dicho, habíais dicho, habían dicho  
4. había vuelto, habíamos vuelto, habías vuelto, habíais vuelto, habían vuelto  
5. había comprado, habíamos comprado, habías comprado, habíais comprado, habían comprado  
6. había traído, habíamos traído, habías traído, habíais traído, habían traído



7. había vivido, habíamos vivido, habías vivido, habíais vivido, había vivido, habían vivido  
 8. había roto, habíamos roto, habías roto, habíais roto, había roto, habían roto
- cv. 80** 1. **b)** habíamos dejado (Nemohli jsme se dostat dovnitř, protože jsme uvnitř nechali klíče.)  
 2. **b)** había llegado (Bylo deset hodin, ale Marisol ještě nebyla doma.)  
 3. **b)** habían estado (Znali dobře cestu, protože byli v Madridu už několikrát.)  
 4. **b)** había estudiado (Rozuměl jsem všemu bez problémů, protože jsem studoval angličtinu pět let.)  
 5. **b)** se había ido (Když jsme přišli na nádraží, vlak už byl pryč.)
- cv. 81** 1. No cogimos el avión porque habíamos llegado tarde al aeropuerto. (Uletělo nám letadlo, protože jsme dorazili pozdě na letiště.) 2. Cuando me levanté, mi marido ya había salido. (Když jsem vstala, můj manžel už odešel/byl pryč.) 3. Elaboraron el presupuesto porque/como se lo había encargado el jefe. (Vypracovali rozpočet, protože/jak jim to šéf dal za úkol.) 4. Tuve que ir al médico porque me había mordido un perro. (Musel jsem jít k lékaři, protože mě pokousal pes.) 5. Cuando entré en el aula, la conferencia ya había empezado. (Když jsem vešel do třídy, přednáška už začala.) 6. No la vi porque se había ido antes que yo. (Neviděl jsem ji, protože odešla dřív než já.) 7. Mi padre me echó una bronca porque había cogido su coche sin permiso. (Otec mi vynadal, protože jsem si bez dovolení půjčil jeho auto.) 8. Llamé a tu casa, pero tu madre me dijo que ya te habías marchado. (Zavola jsem ti domů, ale tvoje máma mi řekla, že už jsi odešel.) 9. Mi novia se enfadó conmigo porque había perdido la bufanda que me había regalado. (Moje přítelkyně se na mě naštvála, protože jsem ztratil šálu, kterou mi věnovala.)
- cv. 82** 1. Me dijo que no confiaba más en mí/ya no me confiaba porque la había decepcionado. 2. Me di cuenta de por qué no habías recibido mi carta. Es que puse la dirección incorrecta. 3. No se les ocurrió que era tan difícil. 4. Cuando se lo dije a Pedro, ya lo sabía. 5. Se quejé de mí al jefe porque me negué a hacer su trabajo. Pero esto no se lo dijo, por supuesto. 6. No lo reconocí porque había engordado al menos 20 kilos y no tenía nada de pelo/estaba calvo. 7. Me escribió que había recibido/le habían concedido una beca y que ahora estaba estudiando en España.
- cv. 83** 1. Poté, co nám to řekl, se zvedl a odešel z kanceláře. 2. Jen co mi vysvětlila, co se onehdy stalo, dala se do pláče. 3. Hned poté, co mu předali klíče od jeho nového bytu, zavola všem kamarádům a pozval je na oslavu. 4. Jakkmile jsme si všimli podezřelého kuffíku na nástupišti, zavolali jsme policii. 5. Jen si koupil auto, hned měl nehodu.
- cv. 84** 1. iría, iríamos, irías, iríais, iría, irían 2. haría, haríamos, harías, haríais, haría, harían 3. diría, diríamos, dirías, diríais, diría, dirían 4. volvería, volveríamos, volverías, volveríais, volvería, volverían 5. tendría, tendríamos, tendrías, tendríais, tendría, tendrían 6. saldría, saldríamos, saldrías, saldríais, saldría, saldrían 7. pondría, pondríamos, pondrías, pondríais, pondría, pondrían 8. podría, podríamos, podrías, podríais, podría, podrían 9. sabría, sabríamos, sabrías, sabríais, sabría, sabrían 10. vendría, vendríamos, vendrías, vendríais, vendría, vendrían
- cv. 85** 1. ¿Me pasarías la sal? (Podal bys mi sůl?) 2. ¿Podrías ayudarnos? (Mohli byste nám pomoci?) 3. ¿Me explicarías de qué estás hablando? (Vysvětlil bys mi, o čem to mluvíš?) 4. ¿Lo harías en vez de mí? (Udělal bys to místo mě?) 5. ¿Sabrías responderles? (Uměl bys/Dokázal bys jim odpovědět?) 6. ¿Te apetecería un café? (Dal by sis kávu?) 7. ¿Le importaría si abro la ventana? (Vadilo by vám, když otevřu okno?) 8. ¿Vendrías conmigo al banco? (Šel bys se mnou do banky?) 9. ¿Tendrías un boli negro, por casualidad? (Neměl bys náhodou černou propisku?)
- cv. 86** 1. Lo haríamos pero no sabemos cómo. 2. Iría allí en vez de ti pero no me da/no tengo tiempo. 3. ¿Tú en mi lugar se lo dirías? – Dependería de la situación. 4. A ti tampoco te gustaría. 5. No puedo decírselo a nadie, porque nadie me lo creería/no me lo creería nadie. 6. ¿Lo pondrías en la nevera, por favor? 7. ¿Cómo reaccionaría usted, señor Nadal? 8. Yo no me reiría tanto, todavía no sabes qué es lo que te espera. 9. ¿Sabrías repararlo? – Por supuesto, si soy un manitas. 10. Querría despedirme de ellos.
- cv. 87** 1. ¿Que sería aquello que se movía allí? – Sería un gato jugando. (Co to asi bylo, co se to tam hýbalo? – To byla asi kočka, která si tam hrála.) 2. Ana estaba algo misteriosa. ¿Tendría un secreto? (Anna byla nějaká záhadná. Že by měla nějaké tajemství?) 3. ¿Por qué no vino Miguel a la fiesta? ¿Estaría enfermo? (Proč nepřišel Michal na oslavu? Že by byl nemocný?) 4. Me sonrió. ¿Estaría enamorado de mí? (Usmál se na mě. Že by byl do mě zamilovaný?) 5. Sandra no quiso hablar con nosotros. ¿Estaría enfadada? (Sandra s námi nechtěla nemluvit. Že by byla naštvaná?)
- cv. 88** 1. Me dijo que no tendría tiempo. 2. Nos preguntó si necesitaríamos un ordenador nuevo. 3. Nos prometieron que irían al aeropuerto a recogernos. 4. El jefe no me explicó por qué no estaba contento/satisfecho conmigo y me despidió. 5. Me dijo que estaba cansada porque se había acostado tarde. 6. Me prometió que se ocuparía de todo. 7. No sabíamos que era tan urgente. 8. Supe/Llegué a saber/Me enteré de que mi ex novia se casaría/iba a casarse/se iba a casar. 9. Me llamó para decirme que me esperarí/iba a esperarme en el café Slavia.